

**No. 37925. Multilateral**

AGREEMENT ON THE PRIVILEGES AND IMMUNITIES OF THE INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA. NEW YORK, 23 MAY 1997 [*United Nations, Treaty Series*, vol. 2167, I-37925.]

ACCESSION (WITH DECLARATION)

**France**

*Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 May 2011*

*Date of effect: 11 June 2011*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 May 2011*

*Declaration:*

**N° 37925. Multilatéral**

ACCORD SUR LES PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS DU TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER. NEW YORK, 23 MAI 1997 [*Nations Unies, Recueil des Traités*, vol. 2167, I-37925.]

ADHÉSION (AVEC DÉCLARATION)

**France**

*Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 mai 2011*

*Date de prise d'effet : 11 juin 2011*

*Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 mai 2011*

*Déclaration :*

[ FRENCH TEXT – TEXTE FRANÇAIS ]

*« La France entend limiter l'exemption d'imposition prévue à l'article 11-1 de l'Accord aux traitements et émoluments perçus du Tribunal par les membres et fonctionnaires de celui-ci, à l'exclusion des indemnités qui pourraient leur être versées par le Tribunal. S'agissant par ailleurs des membres et fonctionnaires du Tribunal qui résideraient en France, la France entend conserver la possibilité de prendre en compte les revenus exonérés pour déterminer le taux applicable à l'ensemble des revenus de ces personnes ».*

[TRANSLATION – TRADUCTION]

France intends to limit the exemption from taxation provided for under article 11, paragraph 1, of the Agreement to the salaries and emoluments paid by the Tribunal to members and officials thereof, excluding any allowances paid to them by the Tribunal. Moreover, in the case of members and officials of the Tribunal residing in France, France intends to retain the option to take the exempted income into account in determining the tax rate applicable to the total income of such persons.